

Resolviendo desafíos mundiales de manera **SOSTENIBLE**

DESDE LAS BASES HASTA EL DÍA A DÍA



Sostenibilidad corporativa 2014

ECOLAB®
Everywhere It Matters.™



ÍNDICE



INTRODUCCIÓN

Mensaje del presidente	4
Visión general de la empresa	6

NUESTRO ENFOQUE 7

Construyendo impactos sostenibles	8
Entrega de valor exponencial	9
Lanzamiento de soluciones innovadoras	10

NUESTRAS ASOCIACIONES 11

DESDE LAS BASES HASTA EL DÍA A DÍA

Materia prima y procesamiento de ingredientes	12
Producción y fabricación	15
Venta minorista y servicios	18
Innovaciones	22
Creando un mundo más limpio, más seguro y más saludable	24

NUESTRA ADMINISTRACIÓN 27

Comprometidos con la administración del agua	28
Cambiando la forma en que se valora el agua	30

NUESTRO DESEMPEÑO 32

Desempeño medioambiental	33
Responsabilidad del producto	35
Desempeño financiero	37
Cultura de seguridad	39
Impacto en la comunidad	41

SOBRE NUESTRO INFORME 47

Nuestro Informe de sostenibilidad corporativa 2014 y el índice GRI completo pueden encontrarse en: ecolab.com/sustainability.

Una carta del **PRESIDENTE Y DIRECTOR EJECUTIVO**

Observaciones sobre nuestro impacto en la sostenibilidad

Cada viernes leo un resumen de las noticias de la semana en relación con la escasez del agua y su impacto en las personas, industrias y economías de todo el mundo. En menos de 20 años, el mundo necesitará aproximadamente el 40 por ciento más de agua que el abastecimiento accesible actual para mantener la producción de alimentos, generar electricidad y proveer agua potable. Desde California hasta Brasil y China, es claro que la disponibilidad de agua se ha convertido en una preocupación relevante.

A su vez, veo una determinación creciente para transformar la forma en la que operan las empresas. Nuestros clientes están fuertemente enfocados en reducir su consumo de agua y otros recursos naturales valiosos y, en todo el mundo, los empleados de Ecolab trabajan mucho para contribuir a alcanzar sus objetivos.

La necesidad de actuar es urgente; y Ecolab cuenta con el conocimiento y las competencias para llevar a cabo una acción positiva. Estamos presentes en más de un millón de lugares donde se encuentran nuestros clientes a nivel mundial, aplicando nuestra tecnología innovadora, nuestras capacidades de datos precisos y nuestro servicio inigualable para ayudar a que nuestros clientes hagan más con menos.

Nuestros 1600 empleados de investigación, desarrollo e ingeniería están constantemente desarrollando nuevos productos y servicios para promover nuestra capacidad de ayudar a nuestros clientes, presentando más de 85 nuevas soluciones innovadoras en 2014, nuestro proyecto más grande. Evaluamos cada producto que diseñamos frente

a nuestro criterio de sostenibilidad y nos concentramos en entregar soluciones que utilicen menos agua, menos energía y que generen menos desechos.

“La necesidad de actuar es urgente; y Ecolab cuenta con el conocimiento y las competencias para llevar a cabo una acción positiva.”

La extensión de nuestro negocio en posiciones únicas nos ayuda a mitigar los riesgos y reducir el impacto en el medioambiente a lo largo de toda la cadena de valor, desde el procesamiento de materia prima e ingredientes, la producción y fabricación hasta la entrega de bienes y servicios. Desde los elementos básicos hasta los productos y experiencias de todos los días, permanecemos enfocados en proveer y proteger lo que es esencial: el agua limpia, los alimentos seguros, la abundancia de energía y un medioambiente saludable.

En 2014, fortalecimos nuestro compromiso de hacer más como empresa para minimizar nuestro impacto sobre el medioambiente, estableciendo nuevos objetivos concretos para reducir el agua, la energía, los efluentes y los desechos de todas nuestras operaciones mundiales. Haciendo que nuestra empresa se ajuste a los estándares más estrictos, implementamos una iniciativa mundial para mejorar la eficacia y el desempeño operativo para lograr importantes avances en nuestras metas de sostenibilidad en el año 2015.

Además, el año pasado lanzamos Solutions for Life, nuestro programa de donaciones mundial. Solutions for Life hace crecer nuestra misión de conservar el agua y mejorar la higiene en todo el mundo por medio de colaboraciones con ONG, la filantropía mundial y el voluntariado de los empleados. Es otra forma de aprovechar nuestros recursos y experiencia para conservar el agua donde vivimos y trabajamos.

En última instancia, es la capacidad de nuestros empleados para resolver problemas, su compromiso de servir a nuestros clientes y su confianza en nuestro propósito lo que hace que Ecolab sea una fuerza poderosa para lograr un cambio positivo. Nuestra empresa se construyó sobre nuestra dedicación para encontrar las respuestas a los problemas complejos. Hoy en día, tenemos problemas aún más importantes que resolver para nuestros clientes. Y nuestra gente está demostrando que están a la altura del desafío.

Estamos orgullosos del trabajo que realizamos para ayudar a asegurar un futuro en el cual los negocios, el medioambiente y la sociedad puedan prosperar.



Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Doug Baker', written over a light gray rectangular background.

Douglas M. Baker, Jr.
Presidente de la Junta y Director Ejecutivo

2014 **VISIÓN GENERAL** de la empresa

47 000
empleados

Más de 1 millón
de emplazamientos de clientes

Más de 170
países

14 300 millones USD en ventas netas

25 000 empleados en el departamento
de Ventas y servicios

1600 empleados en el departamento de
Investigación, desarrollo e ingeniería
(RD&E)

135 Centros de fabricación

11 Centros de investigación
en todo el mundo

8 Centros técnicos regionales

Premios y reconocimientos





NUESTRO ENFOQUE

Tecnología + personas =
**RESOLVIENDO DESAFÍOS MUNDIALES,
DE MANERA SOSTENIBLE**



Construyendo **IMPACTOS** sostenibles

La convergencia de los negocios y el medioambiente nunca ha sido más relevante como es hoy en día.



Las tendencias demográficas mundiales (el crecimiento de la población, una creciente clase media y la urbanización) están ejerciendo una presión sin precedentes sobre el agua y la energía.

La mayor demanda de bienes y servicios presenta oportunidades importantes para los negocios de todas las industrias. Satisfacer esa demanda y a la vez asegurar la vitalidad a largo plazo de los negocios, las comunidades y el medioambiente, genera desafíos.

Nuestros clientes pueden contar con nosotros para resolver estos problemas complejos y asegurar que se proteja su reputación a medida que crece el negocio. En todo el mundo, nos esforzamos para ofrecer mejores resultados al costo total más bajo, y reducir los desechos y el uso de energía y agua. A través de un servicio inigualable, innovación líder en el sector e información en tiempo real.

Estamos ayudando a nuestros clientes a hacer más con menos.

Entrega de **VALOR** exponencial



Los beneficios combinados de mayor desempeño, eficacia operativa e impactos sostenibles.



Medimos y seguimos el impacto de nuestras soluciones y cuantificamos la rentabilidad de los clientes, ayudándolos a medir las mejoras operativas y el progreso a través de un rango de objetivos de desempeño.

Los resultados del programa eROISM documentan de manera creíble los ahorros operativos, económicos y de recursos en un amplio conjunto de categorías de sostenibilidad. Al comenzar con lo que es más importante para nuestros clientes, el desempeño, y al vincular los resultados del desempeño con las métricas de sostenibilidad y el ahorro de costos, demostramos la línea de triple rentabilidad de nuestras soluciones de sostenibilidad.

INDICADORES DE SOSTENIBILIDAD



SEGURIDAD



AIRE



RESIDUOS



AGUA



ENERGÍA



ACTIVOS

Lanzamiento de **SOLUCIONES** innovadoras

Innovación con intención.

Cada solución de Ecolab se desarrolla con una intención específica:

- informada mediante las necesidades del cliente
- desarrollada para resolver desafíos específicos
- diseñada para conservar los recursos y ayudar a proteger el medioambiente.

Evaluamos de manera integral los impactos ambientales, económicos y sociales de nuestras ofertas de productos y servicios, al considerar la forma en la cual cada solución aumenta la eficiencia, minimiza el uso de recursos naturales y mejora la seguridad, desde el abastecimiento y la fabricación hasta el uso y el desecho.

Desde fórmulas concentradas y soluciones antimicrobianas hasta supervisión avanzada y métodos de distribución y embalajes innovadores, Ecolab es líder en el sector en el desarrollo de soluciones nuevas y efectivas que ayudan a los clientes a llevar a cabo la eficacia operativa, la calidad del producto, la seguridad y el cumplimiento mientras minimizan el impacto sobre el medioambiente.

Aprovechamos nuestras capacidades, experiencia y tecnología en todos los ámbitos de nuestra empresa. Por medio de la aplicación de los conocimientos y las tecnologías de una industria a otra, satisfacemos las necesidades de los clientes de soluciones que ahorren recursos.

197 millones USD en gastos de Investigación, desarrollo e ingeniería

Más de 85 lanzamientos de nuevos productos (más productos que nunca)

Crecimiento de doble dígito del plan de innovación por sexto año consecutivo



1600 empleados de Investigación, desarrollo e ingeniería en todo el mundo

19 centros de apoyo técnico y de innovaciones

Más de 6800 patentes

NUESTRAS ASOCIACIONES

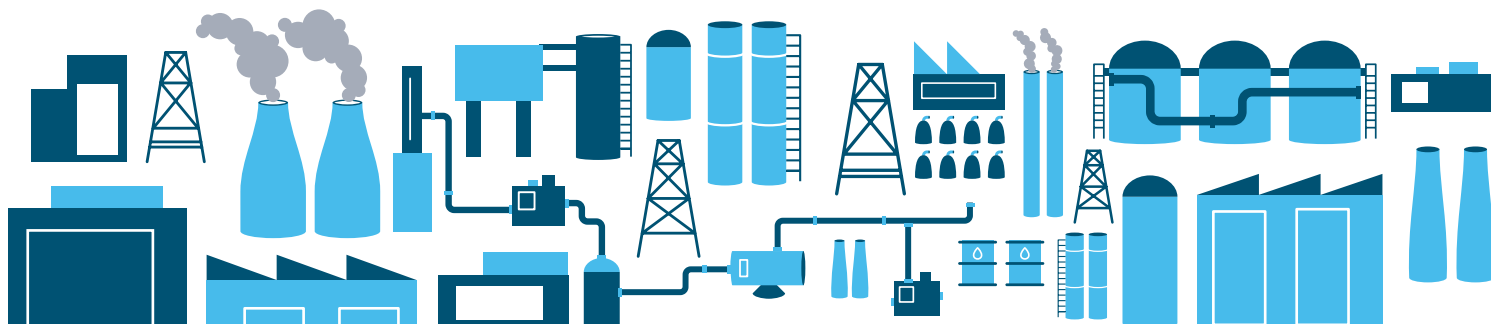


DESDE LAS BASES HASTA EL DÍA A DÍA

ENTREGA DE VALOR EXPONENCIAL A TRAVÉS DE LA CADENA DE SUMINISTRO

Ecolab está presente en todos los lugares importantes. Nuestra combinación única de experiencia y soluciones innovadoras hace un mundo más limpio, más sano y más saludable, y a la vez protege a las personas y a los recursos vitales en toda la cadena de valor. Desde la materia prima que son los componentes básicos de casi todos los productos, hasta la producción y fabricación, la venta minorista y el servicio donde los productos se reúnen con la gente, Ecolab se encuentra detrás de escena trabajando con nuestros clientes para mejorar el desempeño, satisfacer la creciente demanda y reducir el impacto en el medioambiente.

MATERIA PRIMA Y PROCESAMIENTO DE INGREDIENTES



Los componentes esenciales forman las bases de los productos que consumimos y con los cuales interactuamos cada día. Las soluciones de Ecolab ayudan a reducir el uso de agua y energía, y minimizan el impacto en el medioambiente de algunos de los procesos más críticos que se requieren para producir estos elementos esenciales. Desde la extracción de minerales como el cobre y el oro hasta la captación de petróleo y gas para procesar la materia prima que va desde el acero hasta la caña de azúcar, nos asociamos con los clientes para brindar los ingredientes que forman las bases de todo lo demás.



ArcelorMittal

Como el grupo de acería más grande del mundo, ArcelorMittal se compromete a proteger el medioambiente, a mejorar la sostenibilidad operativa y a entregarles productos sostenibles a sus clientes. En 2014, ArcelorMittal extendió su asociación con Ecolab para optimizar la eficacia de su Acería Galati en Rumania. Ecolab implementó la tecnología 3D TRASAR™ en uno de los sistemas de enfriamiento abiertos de los altos hornos de Galati, instaló un control de nivel de la torre de refrigeración para poder mejorar el equilibrio hídrico en los altos hornos, cambió el uso de fuentes hídricas de agua desmineralizada a agua blanda y optimizó las bombas de recirculación para crear una operación más sostenible y rentable.

Resultados logrados en un año:

8330 millones de litros de agua ahorrados

6.2 millones de kWh de reducción del uso de energía	42 % a 15 % de reducción de contenido de agua en los residuos	1226 toneladas métricas de dióxido de carbono equivalente evitados	1.42 millones USD de ahorros totales
--	--	---	---



CSN es un gran grupo siderúrgico brasileiro que prioriza el uso racional de los recursos naturales, incluyendo la administración adecuada del agua. Para obtener grandes resultados financieros y medioambientales, CSN se unió a Ecolab para abordar la quema prematura recurrente en las válvulas de aire caliente de uno de sus altos hornos. Por medio de nuestro programa de tecnología 3D TRASAR™ y la tecnología Tagged High Stress Polymer, CSN redujo la contaminación y la incrustación en su proceso de enfriamiento crítico.

270 millones de litros
de ahorro de agua

900 000 USD
de ahorros totales

(Ahorros de 2014)



SHA STEEL

Debido al aumento en los costos de electricidad y al aumento de la demanda, el productor de acero chino Sha Steel procuró reducir los costos y ahorrar agua y energía. Ecolab empleó una serie de soluciones, las cuales incluyen 3D TRASAR™ Technology Scale Index para supervisar, controlar y optimizar la eficacia del sistema de enfriamiento del proceso crítico de Sha Steel.

Resultados logrados en un año:

**140 millones
de litros**
de agua ahorrada

**8.1 millones
de kWh**
de electricidad ahorrada

**55 950 toneladas
métricas**
de dióxido de carbono equivalente evitados

Se ahorró 1.1 millones USD

REFINERÍA DE GAS A LÍQUIDOS

En los últimos tres años, Ecolab ha colaborado con una de las refinerías de gas a líquidos más importantes de Sudáfrica para mitigar sus desafíos de administración de agua para enfriamiento. La refinería estaba teniendo cortes debido a la calidad variable de agua para enfriamiento en el sistema. Ecolab implementó la tecnología 3D TRASAR™ para el agua para enfriamiento, nuestro Centro de control de sistema disponible las 24 horas y auditorías formales para administrar la corrosión, la actividad microbiana y los desafíos de consumo de agua de la refinería, lo cual resultó en un 560 por ciento de rentabilidad.

697 millones
de litros

de agua ahorrada en
un período de 3 años

Se evitaron cortes
inesperados

7 años

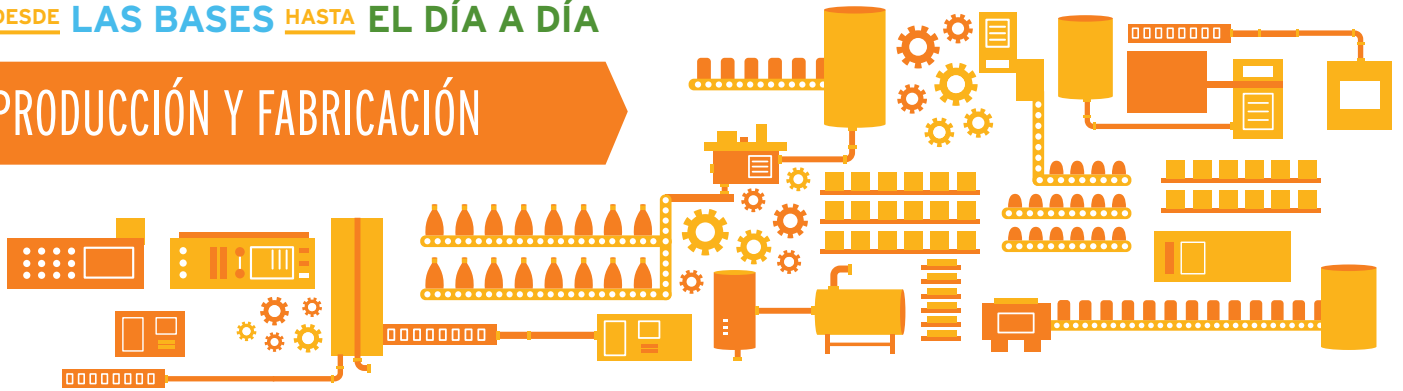
de aumento en el valor de la vida
útil del equipo crítico por medio
del control de la corrosión

1.5 millones USD ahorrados (en 12 meses)



DESDE LAS BASES HASTA EL DÍA A DÍA

PRODUCCIÓN Y FABRICACIÓN



Los procesos necesarios para la fabricación de productos son complejos y exigen importantes recursos. Ya sea que quieran construir un automóvil, embotellar bebidas, procesar y envasar alimentos, fabricar papel, desarrollar productos para el cuidado personal o microchips, las empresas de todos los sectores eligen Ecolab para encontrar soluciones que los ayuden a mejorar su desempeño general, a aumentar su eficacia operativa, a reducir el uso de agua y energía y a minimizar los desechos.



Kraft Foods Group, Inc. se asoció con Ecolab para buscar oportunidades para ayudar a la empresa a cumplir sus metas de sostenibilidad corporativas para reducir el agua y la energía y reducir también los costos operativos totales.

Ecolab llevó a cabo una auditoría completa llamada Evaluación total de la planta (TPA por sus siglas en inglés) para la planta de Kraft de Davenport, Iowa, que fabrica los productos Oscar Mayer. La TPA brindó un análisis holístico y general del uso de agua, el uso de energía y la generación de desperdicios de la instalación desde sus procesos de fabricación. Haciendo uso de la combinación única de experiencia técnica y soluciones innovadoras de Ecolab, la auditoría además identificó posibles formas de mejorar los resultados en las aplicaciones del proceso y la utilidad. La TPA le brindó a Kraft las soluciones para reducir el uso de agua y energía en las instalaciones, así como las mejores prácticas que se podrían aplicar en otras operaciones con sistemas similares para expandir el progreso en la sostenibilidad y productividad.

“...se espera que nuestra instalación en Davenport reduzca su uso de agua total más del cinco por ciento, permitiendo que la empresa ahorre 200 000 USD en costos de agua y energía. Ciertamente, **este es un enfoque de la asociación con un bajo costo de inversión** y el proceso está dando sus frutos.”

– Jeff Jones
Director Asociado de Seguridad y Medioambiente,
Kraft Foods



Unilever

Unilever colabora con Ecolab para dar un salto significativo en su uso de agua mundial por medio de la tecnología y el servicio. La instalación de más de 50 unidades de tecnología 3D TRASAR™ en todo el mundo ayudará a las fábricas Unilever a supervisar y controlar el uso de agua en el agua para enfriamiento, las calderas, las membranas y las operaciones de unidad de flotación por aire disuelto (DAF por sus siglas en inglés), con ahorros que se espera que sean de más de 150 000 metros cúbicos de agua año tras año.

“ En nuestra planta de Henderson, Nevada, que produce el helado Breyer, hemos observado una disminución del uso de agua del 39 por ciento en tres de nuestras torres de refrigeración. Como resultado, nuestra instalación ganó un premio Water Hero Award otorgado por la Water Conservation Coalition. Desde el año 1995, hemos logrado reducciones importantes en el volumen total de agua extraída para uso y los socios como Ecolab nos ayudan a ahorrar aún más agua. ”

– Neal Saiz
Director de Seguridad, Salud y Medioambiente,
Unilever América del Norte



GNP Company, una empresa avícola líder, intenta lograr la excelencia operativa por medio de ecoeficiencia, comprendiendo que las soluciones sostenibles tienen lógica comercial y crean un valor compartido para la empresa, los clientes y las comunidades locales. El innovador sistema Inspexx™ Inside Outside Bird Washer (IOBW) Water Recycling System (WRS) ayudó a la empresa a lograr un progreso significativo para alcanzar su objetivo de reducir la cantidad de agua requerida para procesar un ave en su planta de Cold Spring, Minnesota, partiendo de 24.6 litros (2011) a 15 litros para el año 2017.

El sistema de filtro y control de Ecolab aprobado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos recircula y manipula de forma segura el agua de las líneas IOBW de la planta por medio de soluciones antimicrobianas especialmente formuladas. El agua reciclada puede reutilizarse en el sistema IOBW de cuatro a cinco veces sin comprometer su limpieza.

257 millones de litros en ahorro de agua	5.15 litros en ahorro de agua por ave	190 600 USD en costos de agua ahorrados	20 % de aumento en la capacidad de producción (28 aves más por minuto)
--	---	---	--

SE ELIMINÓ LA NECESIDAD DE UNA INVERSIÓN DE 500 000 USD EN CAPACIDAD ADICIONAL
DE TRATAMIENTO DE AGUA

(Ahorros de 2014)



Mengniu, una empresa de productos lácteos de China, intenta reducir el consumo de agua en un 30-50 por ciento en cinco años. Implementando la solución y la tecnología de administración de agua innovadoras y personalizadas Clean-in-Place (CIP) de Ecolab, Mengniu optimizó sus operaciones de limpieza, sanidad y utilidad. Estos procesos redujeron el consumo de agua y energía, disminuyeron el uso de químicos y aumentaron el tiempo de uso. La solución combinada aceleró el progreso de Mengniu hacia sus objetivos de sostenibilidad sin comprometer la seguridad de los alimentos.

AHORROS ALCANZADOS EN UNA PLANTA DE MENGNIU

1100 toneladas métricas

de dióxido de carbono equivalente evitados

24 %

de reducción del uso del agua

30-50 %

de reducción del consumo de agua en cinco años

(Ahorros de 2014)

FABRICANTE DE AUTOMÓVILES MUNDIAL

Un fabricante de automóviles mundial se comprometió a mejorar su desempeño sostenible general y se asoció con Ecolab para reducir los desechos y eliminar el uso de su programa de floculación de pintura en las plantas de fabricación de Sudáfrica y la India. La empresa implementó el programa APEX™ Paint Detackification de Ecolab, un floculante libre de formaldehído, el cual brindó un desempeño operativo superior, redujo los desechos, mejoró la seguridad de los empleados y redujo los costos operativos en comparación con los programas convencionales.

PLANTA DE LA INDIA

41 318 USD de ahorro

88 %

de reducción en la limpieza de tejidos antiaves

800 000 litros (800 metros cúbicos)

de reducción en el consumo de agua

(Ahorros de 2014)

PLANTA DE SUDÁFRICA

93 330 USD de ahorro

40 %

de reducción en la limpieza requerida junto con las actividades de mantenimiento

(Ahorros de 2014)

AMBAS PLANTAS TUVIERON UNA REDUCCIÓN DEL 80 % EN LA ELIMINACIÓN DE DESECHOS

VENTA MINORISTA Y SERVICIOS



Ecolab está siempre en el detrás de escena de los lugares más importantes donde la gente come, duerme, trabaja, juega y se cura. Los restaurantes, hoteles, hospitales, instituciones educativas, oficinas, centros comerciales, tiendas de comestibles y muchos otros negocios de venta minorista y servicios de los cuales dependemos y disfrutamos confían en Ecolab para brindar experiencias de limpieza, seguridad y sanidad más sostenibles.



Guiado por su Better Tomorrow Plan, Sodexo asume un compromiso para proteger el medioambiente y ayudar a las comunidades locales, mejorando la calidad de vida de los 75 millones de clientes a los cuales atienden a diario. En 2014, Sodexo formó un equipo con Ecolab para lograr su compromiso de reducir la intensidad del carbono, desechos y la intensidad del agua en sus propias operaciones y las locaciones de los clientes. Por medio del uso de las soluciones Apex™ Warewashing, Solid Power™ XL Warewash, Wash 'n Walk™ Floor Cleaner y Oasis Pro™ Housekeeping de Ecolab así como las soluciones de utilidad que incluyen la tecnología 3D TRASAR™ para las aplicaciones de refrigeración y en calderas, las operaciones de Sodexo Estados Unidos lograron:

“La sociedad valiosa con proveedores sostenibles como Ecolab es decisiva para lograr un avance en nuestro compromiso con el medioambiente.”

- Deborah Hecker
Vicepresidenta de Sostenibilidad y Responsabilidad Social y Corporativa, Sodexo Norte América

246 millones de litros

de reducción en el consumo de agua

946 kilotermias

de reducción en el consumo de energía

15 400 toneladas métricas

de dióxido de carbono equivalente evitados

2 millones de kilogramos de desechos eliminados

(Ahorros de 2014)



Uno de los operadores de servicios textiles líderes en Europa, Berendsen, está comprometido a reducir el consumo y a minimizar el impacto sobre el medioambiente.

Desde 2009, Berendsen se ha asociado con Ecolab para garantizar procesos consistentes y soluciones que brinden textiles lavados de calidad y que, a su vez, reduzcan el uso de agua y energía y disminuyan los costos en 100 lavanderías comerciales en toda Europa. Midiendo y compartiendo los datos del consumo de recursos, el desempeño operativo y el flujo

del proceso, Ecolab diseñó soluciones personalizadas y estandarizadas para su implementación en la infraestructura regional única de Berendsen.

“Nuestro objetivo es obtener la menor huella de dióxido de carbono por kilogramo de textiles lavados.”

El completo enfoque redujo la temperatura de lavado de 80 °C a 60 °C, minimizando el consumo de energía general. La solución contó con la química innovadora Triplex Bioactive™, el producto ultraconcentrado Triplex Emulsion™ y la armonización de las mejores prácticas en todas las instalaciones, incluyendo la implementación de los equipos Aquaheater™, Aquamiser™ y Aquacycler™. Esta solución general filtra

y reutiliza el agua, provee un costo menor y una manera de efectivizar la energía para calentar el agua a la temperatura de lavado requerida y recaptura el exceso de calor que se perdería normalmente de las secadoras y planchas.

13 %	de reducción en el consumo de gas por kg de textiles lavados	19 %	de reducción en los costos del agua	22 %	de reducción en el consumo de agua por kg de textiles lavados
------	--	------	-------------------------------------	------	---

Redujo los costos generales a 13.5 millones USD

(de 2009 a 2013)



Shangri-La Hotels and Resorts' Far Eastern Plaza Hotel en Tainan, Taiwán, es el primer hotel de lujo afiliado internacionalmente en el país fuera de Taipéi que ofrece una base ideal tanto para viajeros por negocios como para por placer. La satisfacción de los huéspedes, la cual depende de la limpieza, la seguridad, la sanidad y las operaciones sostenibles, es crítica para el éxito de la propiedad.

Shangri-La se asoció con Ecolab para optimizar el programa de lavandería del hotel, implementando nuestro programa de lavandería Aquanomic™, los productos de lavandería líquidos e integrales (libre de ácido nitrilotriacético [NTA], fósforo y alquilfenol etoxilado [APE]) y el continuo servicio y capacitación

in situ. El programa Aquanomic (Ensure) Laundry Program provee ahorros de energía térmica de hasta un 25 por ciento al funcionar a 40 °C y reduce el uso de agua eliminando el paso de escurrir y drenar mientras aún se obtiene la limpieza, la blancura y la suavidad.

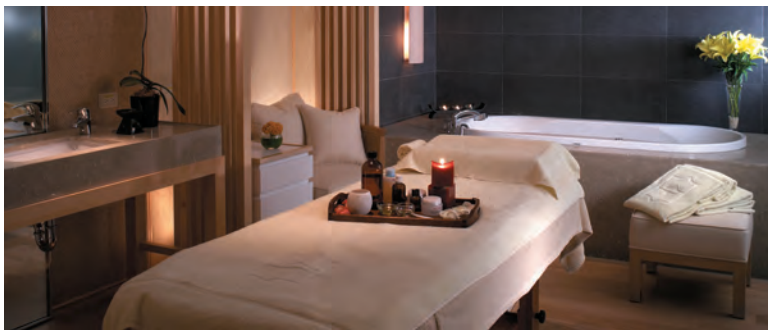
Por medio de la evaluación de las oportunidades adicionales para ahorrar energía y agua posible gracias a nuestra "herramienta de gastos de limpieza totales", el hotel puede analizar todo su proceso de lavandería y optimizar la formulación a lo largo del tiempo para garantizar que la operación se desarrolle de forma eficiente, que se maximice la longevidad de las toallas y la ropa de cama y que se reduzca el impacto en el medioambiente.



1 375 000 litros de reducción en el uso de agua

6400 kilotermias/
15 839 kWh de reducción en el uso de energía

4000 USD de ahorros de la empresa en los costos de agua y energía



Se prolongó la vida de las toallas y ropa de cama
(ahorros anuales)

CENTRO MÉDICO

Un centro médico de 700 camas en los Estados Unidos que realiza más de 24 000 cirugías por año se asoció con Ecolab para mejorar la eficacia de su departamento de proceso de esterilización, donde se limpian y esterilizan los instrumentos quirúrgicos. El centro médico buscaba oportunidades para reducir los desechos, aumentar la producción y mejorar la seguridad del personal sin comprometer la seguridad del paciente. El hospital implementó una serie de soluciones de reprocesamiento de instrumentos OptiPro™ de Ecolab para pasar de su proceso de lavado automatizado con químicos líquidos concentrados a químicos sólidos. Proporcionadas en dosis de producto listo para usar, las soluciones OptiPro™ aumentaron la consistencia de la limpieza, mejoraron los resultados y optimizaron los ciclos de lavado.

Resultados logrados en un año:

10 474 USD de ahorros totales	204 512 kBTU de ahorro de energía	367 kilogramos de desechos plásticos eliminados	209 kilogramos de desechos plásticos evitados
----------------------------------	--------------------------------------	---	---

1 862 000 litros de agua ahorrada

INNOVACIONES

Nuestro compromiso inquebrantable con la innovación brinda una nueva profundidad a nuestro impacto a lo largo de la cadena de valor cada año. En 2014, lanzamos nuevas soluciones para fortalecer más nuestra capacidad de ayudar a los clientes a lograr mejores resultados en un momento en el cual el deseo y la necesidad de hacer más con menos es más importante que nunca.

Materia prima y procesamiento de ingredientes

RenewIQ™

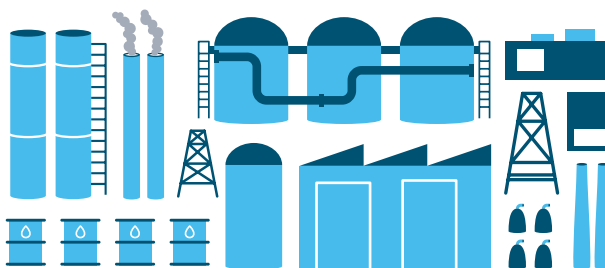
Un completo programa de administración de agua de yacimientos petrolíferos que limpia de forma efectiva los contaminantes mediante una serie de aplicaciones de agua. Desde el tratamiento previo de fractura del agua y el agua producida hasta los tratamientos de embalse y perforación, pozos de disposición de agua salada y la inyección de agua, RenewIQ mejora la calidad del agua sin interferir con la actividad de otros químicos de petróleo y gas. Construida sobre una plataforma de tecnología de oxidación, esta solución es una alternativa efectiva y rápida en comparación con las químicas sin oxidación tradicionales productoras de residuos.

EC6697A Programa de limpieza del evaporador

Un programa de limpieza privado para evaporadores de arenas de alquitrán. Es una alternativa para las soluciones ácidas tradicionales que provee limpieza sostenida y reduce el tiempo de inactividad y daños a los bienes a un tercio del costo de un proceso de limpieza mecánico.

EC2630A Rompedor de emulsión

Un nuevo tipo de rompedor de emulsión primario para las desalinizadoras de las refinerías de petróleo que cuenta con química biodegradable no inflamable con mínimo contenido de naftalina. La solución mejora la deshidratación, resulta en la eliminación de sólidos, disminuye los niveles de petróleo, grasa y niveles de COD en el efluente que va a la planta de tratamiento de aguas residuales; y supera los requisitos de las regulaciones de la Unión Europea mientras que funciona tan bien o mejor que los rompedores de emulsión tradicionales.



Producción y fabricación

3D TRASAR™ Water Saver Technology

Diseñado para los fabricantes y procesadores de bebidas y alimentos, 3D TRASAR™ Water Saver Technology puede reducir el purgado de la torre de refrigeración hasta un 80 por ciento, ahorrando millones de litros de agua por año. La tecnología mantiene la eficacia del sistema de enfriamiento, extiende la vida de los bienes, reduce los costos de mantenimiento y la huella química y aumenta la seguridad del empleado por medio de la eliminación del ácido utilizado tradicionalmente para mantener limpio el sistema.

SuperWash

Una combinación de química innovadora, experiencia técnica reconocida mundialmente y PARETO™ Mixing Technology provee soluciones personalizadas in situ que pueden aumentar la producción de pasta y reducir los costos para la industria del papel. SuperWash mejora la eficacia operativa hasta un 20 por ciento, reduce el uso de químicos hasta un 30 por ciento, mejora la calidad de la pasta y reduce el uso de energía hasta un 25 por ciento.

3D TRASAR™ Technology for Clean-In-Place (CIP)

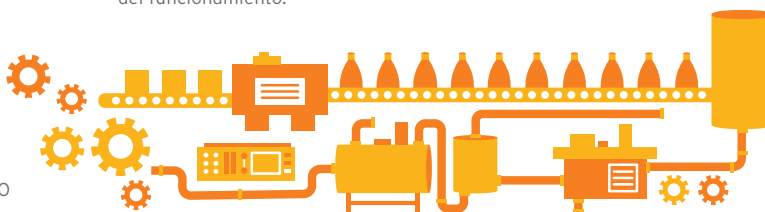
Diseñado para la industria de procesamiento de alimentos y bebidas, esta tecnología utiliza sensores avanzados para supervisar la trazabilidad química en sistemas CIP y proveer visibilidad más en profundidad en cuestiones de seguridad de alimentos y operaciones. La tecnología detecta las variantes del sistema CIP que pueden informar acciones correctivas para mejorar la eficacia operativa y aumentar la productividad mientras se reduce el uso de energía y agua al minimizar los tiempos de lavado y ayudar a identificar las oportunidades de minimizar la energía térmica necesaria en procesos CIP.

DryExx™ PRO

Un lubricante de cintas versátil y de eficiencia hídrica para operadores de bebidas que provee una excelente lubricación tanto en modo húmedo como en modo seco para aumentar la movilidad de PET y envases de aluminio, promueve la limpieza de la línea y mejora la eficacia mientras permite que la cinta aumente la velocidad y se genere más producción. En modo seco, DryExx™ PRO puede eliminar el consumo de agua para la lubricación de cintas.

Purate™

Una tecnología de generación de dióxido de cloro (ClO_2) in situ adquirida que puede satisfacer las necesidades de desempeño biocida y ayuda a proteger la vida en los mercados industriales. La eliminación de la lejía minimiza la manipulación general de químicos, reduce la exposición del trabajador, disminuye las cuestiones relacionadas con permisos asociadas con subproductos como THM (trihalometanos) y AOX (halógenos orgánicos adsorbibles) y ha demostrado lograr el control microbiano con menor uso de químicos, lo cual resulta en sistemas más limpios y un aumento del funcionamiento.



Venta minorista y servicios

3D TRASAR™ Solid Cooling Water Program

3D TRASAR™ Technology aprovecha la tecnología de sólidos y el equipo de dispensación para proporcionar una solución de enfriamiento de agua segura, simple y sostenible para los gerentes de instalaciones. El resultado es un ahorro de agua de hasta un 15 por ciento y una reducción del uso de energía mientras se extiende la vida de los bienes y se reduce el costo total de las operaciones. El uso de químicos sólidos reduce el desecho plástico un 94 por ciento cuando se compara con los cubos tradicionales de 19 litros.

Syncra™

Un sistema automático, sin contacto dispensador de agua y jabón para la higiene de las manos que sigue un proceso de tres pasos estricto y ajustable para garantizar el aumento del cumplimiento de los empleados, los procedimientos estandarizados del lavado de manos y resultados consistentes. Este grifo para la higiene de manos único utiliza un 50 por ciento menos de agua que los que se utilizan tradicionalmente para el lavado de las manos.

Nexa™ Hand Hygiene Dispenser and Concentrates

Una nueva solución de higiene para manos que cuenta con una plataforma dispensadora que facilita las buenas prácticas de lavado de manos y ayuda a reducir la propagación de enfermedades infecciosas en sanidad, sector de alimentos, hospitalidad, tratamientos a largo plazo e instalaciones comerciales. El dispensador es efectivo, seguro, simple y sostenible con un pequeño espacio para almacenamiento y una duración prolongada de la batería, protección antimicrobiana en la barra de empuje y una opción de bloqueo. La solución de higiene para manos incluye un producto concentrado (no disponible en sanidad) y cuenta con distintivos de codificación por color y diseño modular. Se diluye in situ en botellas recargables, ofreciendo un sistema sellado y conservantes químicos que ayudan a garantizar la aplicación segura y efectiva una y otra vez. El uso de botellas reciclables reduce los desechos hasta un 90 por ciento mientras que se reducen también la frecuencia y los costos de envío.

Equi-Soft™ Foam

Un jabón para manos suave antimicrobiano para la sanidad que utiliza el cloruro de benzalconio como el ingrediente activo para brindar la eficacia de un jabón medicinal con la suavidad de un jabón no medicinal líder en el mercado. Esta fórmula sin triclosán, parabeno ni colorantes mata los microorganismos estándar de sanidad y también la acinetobacter multirresistente a los fármacos, los enterococos resistentes a la vancomicina, las enterobacterias resistentes a los carbapenémicos y varias cepas de SARM, ofreciendo una alternativa para las diversas necesidades de jabón para manos antimicrobiano. Es compatible con productos con

gluconato de clorhexidina (CHG) y está disponible en muchas opciones de dispensación, incluida la plataforma Nexa.

OptiPro™ Solid Rinse Agent

Desarrollada para un secado rápido y sin manchas del reprocesamiento de instrumentos de hospital, esta solución se basa en una mezcla única de agentes surfactantes y aislantes. El químico sólido, liviano y libre de fosfato mejora el tiempo del ciclo de lavado, aumenta el reprocesamiento de la producción y minimiza el desecho del embalaje mientras reduce el uso de energía y agua. Es seguro usarlo en todo tipo de metales y el bloque tiene una codificación de color y forma para evitar errores en la dispensación química, haciendo que sea más seguro para los trabajadores.

Restora™

Un programa de lavandería para la industria de sanidad que utiliza una fórmula única para remover lo pegajoso de la ropa de cama durante el lavado y permitir que no se necesiten múltiples lavados. Esto extiende la vida de la ropa de cama, reduce los costos de reposición y disminuye las utilidades y el trabajo. Las pruebas han demostrado que el programa puede ayudar a que las instituciones de sanidad recuperen un 99 por ciento de la ropa de cama con manchas pegajosas.

Luminate™

Específicamente formulado para el mercado de la lavandería de la industria de bebidas y alimentos, este sistema único de tres partes, Luminate™ Detergent, Luminate™ Booster y Luminate™ Alkali, minimiza el desecho del producto permitiendo ajustes para cada elemento según las necesidades de limpieza en particular. Luminate deja la ropa de cama limpia en la primera pasada, evitando excesos en los costos de energía, agua y trabajo. El resultado es blancura, brillo y frescura de un nivel superior con eliminación de materia orgánica en niveles nunca antes vistos con productos libres de nonilfenoles etoxilados.



CREANDO UN MUNDO MÁS LIMPIO, MÁS SEGURO Y MÁS SALUDABLE



SOLUCIONES SOSTENIBLES QUE BRINDAN Y PROTEGEN LO QUE ES VITAL

Por medio de nuestras asociaciones con los clientes, abordamos desafíos hídricos complejos, mantenemos los suministros alimentarios seguros, maximizamos el potencial de la energía y mantenemos entornos limpios, seguros y saludables. Juntos, llevamos a cabo inventivas ilimitadas para ayudar a los negocios a prosperar y garantizar la disponibilidad de los recursos naturales más valiosos del mundo para las generaciones futuras.

Nuestra visión es ayudar a brindar y proteger lo que es vital: **agua limpia, alimentos seguros, energía abundante y entornos saludables.**

AGUA LIMPIA

Como líder mundial en la tecnología y administración de agua, tenemos una capacidad única de ayudar a abordar las complejidades de los desafíos hídricos de hoy en día. El agua es parte de un proceso integral a lo largo de la cadena de valor. Se utiliza en la limpieza y sanidad, en el procesamiento de alimentos, las calderas y el enfriamiento con agua, el tratamiento de efluentes y aguas residuales y la extracción y procesamiento de gas y petróleo. En diversos sectores y geografías, nuestros productos, tecnologías y experiencia líder en la industria, reforzados con los programas automáticos y las capacidades de datos precisos, ayudan a los clientes a reducir, reutilizar, conservar y tratar el agua de formas más sostenibles.



AGUA
LIMPIA

Como la administración del agua y la eficacia es una prioridad en nuestra empresa, nuestro emprendimiento de Servicios de procesamiento y agua, Nalco, provee soluciones especializadas para el tratamiento y la administración del agua, mejoras en el proceso y control de contaminantes para un amplio abanico de industrias. Con un compromiso con la administración del agua, optimizamos la calidad del producto y reducimos los costos operativos para nuestros clientes mientras se reduce su impacto en el medioambiente.

ALIMENTOS SEGUROS

La seguridad de los alimentos es fundamental para la salud pública y la reputación de las empresas que fabrican, venden o sirven bebidas y alimentos. Ayudamos a garantizar alimentos seguros por medio de una combinación integrada de productos, programas y servicios de sanidad y limpieza efectiva que protegen a la gente de los peligros de la seguridad alimenticia.



ALIMENTOS
SEGUROS

La creciente población mundial demanda que haya más alimentos en más lugares. Para satisfacer esa demanda, la industria alimenticia debe entregar provisiones alimenticias que duren por más tiempo. La producción de alimentos depende del acceso a las fuentes de agua potable y energía, y el agua debe ser limpia para mantener la seguridad de los alimentos. Nuestras soluciones ayudan a los productores de alimentos, a los servicios de alimentos y a los operadores minoristas de alimentos a minimizar el uso de recursos naturales y mantener los alimentos y las bebidas seguras.



En 2014, ayudamos a los clientes a ahorrar más de

**435 000 millones
de litros de agua**

En 2014, ayudamos a que los procesos operativos de lácteos se realicen de manera eficiente y segura.

**330 000 millones de
vasos de leche de 0.24 l**





En 2014, ayudamos a los clientes a administrar el agua de forma sostenible en más de

100 plataformas marítimas

ENERGÍA ABUNDANTE

En todo el mundo, la demanda de energía es cada vez mayor; y cumplir con esa demanda se hace cada vez más difícil. Nuestra cartera de productos especializados a nivel mundial



ENERGÍA
ABUNDANTE

ayuda a las empresas de energía a extraer más energía con menos recursos. También ayudamos a las empresas a conservar la energía por medio de nuestros programas y tecnologías innovadoras que identifican y tratan los problemas relacionados con los procesos y minimizan el uso de energía.

Nalco Champion, nuestro emprendimiento de Servicios de energía, provee las soluciones más completas, óptimas y técnicamente avanzadas de la industria para procesos, producción y tratamiento de agua para las industrias petroquímicas y fases upstream y downstream del petróleo. Nuestras soluciones personalizadas permiten a los productores de energía extraerla con menor cantidad de agua, permitiendo el reciclado del agua producida brindando una desalinización rentable del agua de mar para el uso en operaciones de producción energética y ayudando a tratar las aguas residuales.

En 2014, ayudamos a lavar más de

31 000 millones de manos, 146 000 millones de platos, 1200 millones de cargas de ropa

ENTORNOS SALUDABLES

Los entornos limpios y seguros son esenciales para la salud de los trabajadores, los clientes y los proveedores, así como también para la reputación de todas las



ENTORNOS
SALUDABLES

empresas. Nuestras soluciones de fregado, lavandería y limpieza para restaurantes, hoteles, escuelas y locales comerciales ayudan a asegurar que los lugares que visitamos a diario estén limpios, seguros, saludables y cómodos. En las instalaciones de sanidad, donde los entornos limpios son fundamentales, nuestras soluciones

ayudan a reducir las infecciones hospitalarias y a mejorar la seguridad del paciente.

Sin comprometer la experiencia del cliente, llevamos nuestras soluciones más allá de los resultados de desempeño para lograr entornos saludables más sostenibles. Ayudamos a los clientes a brindar experiencias excepcionales a sus huéspedes mientras reducimos costos, mejoramos la seguridad del empleado y minimizamos el impacto ambiental de los procesos de limpieza, saneamiento, cuidado de las instalaciones y servicio de alimentos.



A photograph of a dense forest with a stream flowing over mossy rocks. The water is blurred, creating a sense of movement. The trees are tall and thin, with green foliage. The overall scene is peaceful and natural.

NUESTRA ADMINISTRACIÓN

Compromiso + administración =
**PRESERVACIÓN DE RECURSOS LIMITADOS
CON INVENTIVAS ILIMITADAS**

A close-up photograph of a waterfall, showing the water cascading over dark, wet rocks. The water is white and frothy, contrasting with the dark background.

Compromiso con la **ADMINISTRACIÓN** del agua

Colaboramos para lograr mucho más.

Buscamos de forma activa mejorar el uso de los recursos hídricos dentro de nuestras propias operaciones y dentro de las vertientes en las cuales operamos. Nuestro compromiso se extiende más allá de nuestras operaciones con los socios de liderazgo intelectual y las organizaciones líderes que respaldan el avance de un uso responsable de los recursos de agua pura limitados en el mundo para beneficiar a la naturaleza, a las comunidades y a las empresas.

COMPROMISOS Y ASOCIACIONES A NIVEL MUNDIAL

Mediante las asociaciones con ONG de reputación intachable, consolidamos nuestra comprensión de, y la capacidad de influir, en los desafíos internacionales a los que se enfrenta nuestra empresa, clientes y comunidades a nivel mundial. Somos un firmante del CEO Water Mandate en el Pacto Mundial de las Naciones Unidas, y un miembro activo del Corporate Eco Forum. Nuestra asociación con Wildlife Fund y The Nature Conservancy ayuda a lograr avances en la conservación del agua y las iniciativas de administración en regiones prioritarias que incluyen China, México y los Estados Unidos.

LA MEJORA DE LAS PRÁCTICAS INDUSTRIALES

Por medio de la participación activa en los trabajos grupales de la industria relacionados con la sostenibilidad, compartimos experiencia y puntos de vista para influenciar los estándares, las regulaciones y las prácticas, y mejorar el liderazgo de sostenibilidad en las industrias. En 2014, participamos activamente en grupos de trabajo relacionados con la sostenibilidad dentro de asociaciones industriales incluido el Food Marketing Institute, National Restaurant Association, Grocery Manufacturers Association, Consumer Specialty Products Association, AISE, American Cleaning Institute, Beverage Industry Environmental Roundtable, Sustainable Purchasing Leadership Council, Practice Greenhealth y World Travel and Tourism Council.

EL AVANCE A ESTÁNDARES MUNDIALES PARA LA ADMINISTRACIÓN DEL AGUA

Ecolab es un socio fundador del International Water Stewardship Standard de la Alliance for Water Stewardship (AWS), un esquema consistente a nivel mundial y adaptable a nivel local para informar decisiones e incentivar la acción colectiva para promover el uso de agua limpia sostenible. En abril de 2014, Ecolab se unió a casi 30 organizaciones líderes de diversas industrias para lanzar el Standard.



En 2014, iniciamos programas para implementar el esquema en nuestras propias instalaciones. Nuestra planta Taicang, China, ubicada en la cuenca Yangtze Taihu, fuera de Shanghái, ha sido una ubicación piloto para

el Standard desde el año 2013 y es una de las primeras instalaciones en buscar la certificación de AWS Standard.

Expandimos la implementación a nuestras plantas productoras de Carson y la ciudad de Industry, en California, donde la sequía extrema tiene consecuencias sobre todos los usuarios de agua. Como pionero del Standard en esta región, nos asociamos con AWS y WWF para proveer capacitación a otros usuarios de agua locales. Además, colaboramos con las empresas de la cuenca para implementar el Standard dentro de sus instalaciones y para identificar las maneras en que se puede trabajar en conjunto para reducir luego nuestros impactos colectivos.

Para conocer más acerca de AWS Standard, visite www.allianceforwaterstewardship.org.

“El agua es muy importante para la empresa Ford Motor Company. En el año 2000, establecimos nuestros primeros objetivos de reducción año a año, pero desde entonces, hemos avanzado reduciendo la huella hídrica de nuestras instalaciones para abordar los problemas de agua en nuestras cadenas de suministro y comunidades mayores, especialmente en las regiones áridas. Ecolab ha sido un socio valioso para reducir el uso del agua en nuestras instalaciones de fabricación mundiales y para identificar los riesgos y las oportunidades del agua para que el negocio avance.”

– John Viera

Director Mundial de Sostenibilidad y Asuntos Medioambientales de los Vehículos
Ford Motor Company

Norma AWS: Criterios básicos (versión 1.0)

Compromiso

- Compromiso de liderazgo
- Política de administración de agua

Recopilación y comprensión

- Definir el alcance
- Identificar a los interesados
- Captación de la información hídrica
- Información del agua en el lugar
- Uso indirecto del agua
- Compartir los desafíos hídricos
- Comprender y priorizar las oportunidades y los riesgos del agua

Plan

- Sistema de conformidad legal
- Plan de administración del agua
- Plan de respuesta ante incidentes
- Notificación de los planes a las autoridades

Implementación

- Cumplimiento con leyes y derechos
- Mantener/mejorar: el equilibrio del agua, la calidad del agua, el estado de IWRA, el uso indirecto del agua
- Participar en la captación de agua y su gobernanza
- Proveer agua, saneamiento e higiene (WASH por sus siglas en inglés) in situ
- Plantear la inquietud con respecto a la infraestructura de agua compartida

Evaluación

- Evaluación del desempeño, los riesgos, los beneficios y los incidentes
- Consulta a las partes interesadas
- Actualización de los planes para la administración y respuesta ante incidentes

Comunicación y divulgación

- Divulgar la gobernanza interna, el desempeño de la administración del agua, los esfuerzos para abordar los desafíos hídricos compartidos
- Conducir la transparencia en conformidad
- Aumentar la concientización del agua

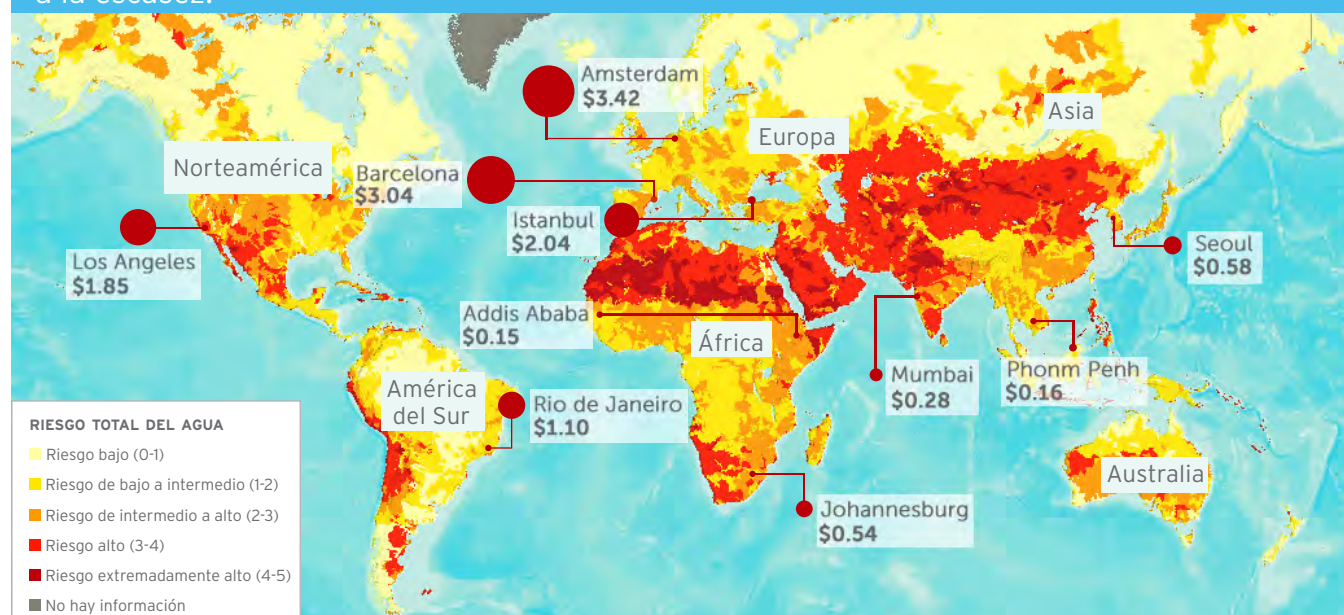
Cambiando la forma en que se **VALORA** el agua

Es hora de comprender la importancia del agua.



En noviembre de 2014, Ecolab, en asociación con Trucost, introdujo el Water Risk Monetizer para remodelar el entendimiento mundial del valor del agua, especialmente en las regiones donde el agua es escasa. Por medio de la experiencia directa del trabajo junto a empresas de todas las industrias y geografías, identificamos un obstáculo importante que evita que los encargados de tomar decisiones avancen con estrategias de agua más significativas. *Se subestima significativamente el valor del agua en gran parte del mundo, lo cual hace difícil la toma de decisiones plenamente informadas en cuanto a los emplazamientos de operaciones o para justificar la inversión en programas de reducción de agua.*

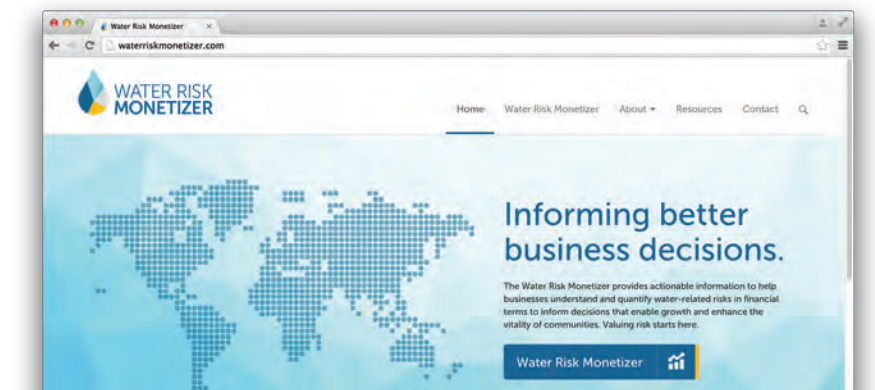
Se subestima el valor del agua: los precios del mercado son a menudo opuestos a la escasez.



Fuente: Datos de GWI, 2014; Aqeduct, World Resources Institute



The Water Risk Monetizer (www.WaterRiskMonetizer.com) es la primera herramienta de modelos financieros disponible para el público que permite que las empresas determinen un precio de agua ajustado a los riesgos para su negocio. Disponible para todos los usuarios de agua en forma gratuita, la herramienta utiliza un modelo científico desarrollado por Trucost para determinar el posible impacto de los riesgos de agua en términos financieros, y a la vez se tienen en cuenta otros riesgos de asignación de planeamiento y capital.



Esta herramienta está cambiando la forma en la que las empresas valoran y administran el agua para reducir el uso mundial de la misma, permitiendo el crecimiento de las empresas a pesar de la escasez de agua y conduciendo la demanda hacia una innovación que ahorre agua. Es un cambio en el juego de las empresas que pretende ayudar a que los negocios sean exitosos y garantizar que las provisiones de agua pura limitada estén disponibles para las generaciones futuras.

“The Water Risk Monetizer es una herramienta importante, apropiada, oportuna y práctica que ayudará a las empresas de todo el mundo a evaluar de forma más completa el valor del agua en sus operaciones... Creemos que esta herramienta le proporcionará un valor importante a Dow y a nuestros clientes.”

– Mark Weick
Dow Chemical Company

“El lanzamiento de Water Risk Monetizer en 2014 por parte de Ecolab y Trucost marca un punto de inflexión en el tipo de información para la administración de agua disponible para las empresas.”

– Kari Vigerstol
The Nature Conservancy

A close-up photograph of industrial machinery. On the left, there are several green hoses connected to metal fittings. In the center, a large metal block is being processed. On the right, a green nozzle is positioned over a series of white containers. The background is slightly blurred, showing more of the industrial environment.

NUESTRO DESEMPEÑO

En todo el mundo + en nuestro jardín =
IMPORTA EN TODOS LADOS

DESEMPEÑO medioambiental

Compromiso con la seguridad de nuestras operaciones y en los productos y aplicaciones que desarrollamos para los clientes.

La sostenibilidad es clave para nuestro propósito en Ecolab. La administración de recursos naturales es una parte integral de nuestra estrategia comercial y operativa, desde la manera en que dirigimos nuestras plantas e instalaciones hasta los productos que desarrollamos y la manera en la que servimos a nuestros clientes.

En 2014, reafirmamos y fortalecimos nuestro compromiso con la administración medioambiental. Tenemos un pasado de fuerte desempeño medioambiental y hemos hecho importantes avances en los últimos años para reducir nuestro impacto sobre el medioambiente.

Estamos manteniendo a nuestra empresa en un estándar alto con objetivos de sostenibilidad mundiales nuevos y concretos, los cuales incluyen un 25 por ciento de reducción de descarga de efluentes y desechos, un 20 por ciento de reducción en el uso de agua y un 10 por ciento de reducción en la emisión de gases de efecto invernadero para el año 2017 con un punto de partida establecido en el año 2012.

Logramos un progreso incremental en nuestros objetivos de sostenibilidad mundiales en 2014. Nuestro enfoque consolidado en la integración continua de sistemas y procesos en nuestra presencia global llevó a estrategias prácticas para lograr nuevos objetivos. Con un equipo mundial enfocado en mejorar el desempeño y la eficacia operativa, esperamos lograr importantes avances en nuestras metas de sostenibilidad en el 2015.

DESEMPEÑO MEDIOAMBIENTAL 2014 *(cambio desde un punto de partida establecido en 2012)*

Se ha reducido lo siguiente:

el uso total de agua en un 6.9 %	las emisiones gases de efecto invernadero en un 7.0 %	el desecho de agua en un 6.7 %	la descarga de aguas residuales en un 2.7 %
--	---	--	---

(Medidos por intensidad por millón de dólares en ventas).



COMPROMISO CON LA MEJORA CONTINUA

Por medio de nuestro programa Create and Maintain Value, empleamos nuestra experiencia y tecnología para encontrar permanentemente más formas de brindar resultados comerciales fuertes y ahorrar agua, energía y aguas residuales mientras se prolonga la vida del equipo en todas nuestras instalaciones. Lo hacemos teniendo en cuenta cómo se propaga nuestro impacto más allá de nuestras operaciones hacia las comunidades y los locales. En 2014, completamos 77 proyectos para mejorar los procesos, que brindaban reducción en nuestros registros de huella global.

INSTALACIÓN DE BURLINGTON, ONTARIO, CANADÁ

La actualización de las tuberías de vapor condensado en nuestro depósito para reducir el desbordamiento de agua condensada del sistema de calderas, permitió reducir el uso de gas natural a

**26 000 termias y ahorrar
2 990 000 litros de agua.**

PLANTA DE CELRA, ESPAÑA

Se mejoraron los procesos de generación de vapor reduciendo el uso de gas natural a

**8000 termias y ahorrando
3 028 000 litros de agua.**

PLANTA DE CLEARING, ILLINOIS

Se mejoró el desempeño de la torre de refrigeración y el sistema de vapor

**reduciendo el uso de gas natural a
63 000 termias y ahorrando más de
64 millones de litros de agua.**

PLANTA DE JOLIET, ILLINOIS

La mejora del aislamiento de las tuberías del proceso de calentamiento y la implementación de un nuevo economizador de caldera, permitieron reducir el uso de gas natural a

155 000 termias.

PLANTA DE NIEUWEGEIN, PAÍSES BAJOS

Se optimizó nuestro sistema de tuberías de vapor, reduciendo el uso de gas natural a

6000 termias.

SCHUMAN CAMPUS DE EAGAN, MINNESOTA

La instalación más grande consumidora de energía no manufacturera de nuestro portafolio global,

**recibió la recertificación de
su estado LEED GOLD hasta
septiembre de 2019.**

(Ahorros de 2014)

RESPONSABILIDAD del producto

Comprometidos con la seguridad en nuestras operaciones, el desarrollo de productos para nuestros clientes y su aplicación prevista.



Con productos y servicios que llegan a diario a las personas en casi todos los rincones del mundo, tenemos la responsabilidad de incorporar la sostenibilidad en cada aspecto de nuestras innovaciones. Prestamos mucha atención a la responsabilidad de los ingredientes, la salud humana y el impacto en el medioambiente, sin comprometer el desempeño.

Nuestros procedimientos saludables y seguros para la formulación de productos comienzan con la materia prima. Nuestro equipo de seguridad del producto examina todas las materias primas para detectar químicos de interés y cada materia prima se revisa para la conformidad con el inventario de químicos mundial y regional. Este proceso informa el análisis final de seguridad del producto y las hojas de datos de seguridad (SDS) correspondientes a todos los productos de Ecolab.

Nuestro proceso Customer Impact Product Profile evalúa los productos y se basa en más de 20 atributos relacionados con el impacto sobre los humanos, el medioambiente y la sociedad. Incluidos dentro de estas consideraciones se encuentra la exposición ambiental, los sistemas de entrega y envasado, el uso del capital natural (agua, energía y materiales) y la identificación de ingredientes perjudiciales a nivel mundial. Como resultado, los factores de sostenibilidad se incluyen en el proceso de desarrollo de forma temprana para reducir los posibles impactos de nuestros productos, desde el desarrollo hasta el uso y su eliminación.

RESPALDO A LA SEGURIDAD A NIVEL MUNDIAL

Nuestros productos cumplen con regulaciones internacionales y ponemos nuestros conocimientos a disposición para ayudar a elaborar estándares mundiales.

The Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS) provee un enfoque común para clasificar los químicos y comunicar información de la seguridad del producto. Desde 2009, Ecolab ha estado planeando e implementando el GHS, incorporándolo a las casi 200 000 hojas de datos de seguridad emitidas por año en aproximadamente 66 plantillas específicas de cada país y en 43 idiomas. Mientras implementamos el GHS a nivel interno, también nos asociamos con clientes de Europa y los Estados Unidos para ayudarlos a cumplir con sus objetivos de seguridad de productos para el plazo de implementación de GHS de 2015.

REACH

Ecolab lidera el trabajo de coalición a nivel científico y regulatorio significativo sobre REACH, la regulación sobre el registro, la evaluación y la autorización de productos químicos de la Unión Europea. En 2013, Ecolab cumplió con éxito la segunda fecha límite del sistema REACH europeo, mediante el registro de químicos para mantener la continuidad de suministro a los clientes. La intención de Ecolab es cumplir completamente con las regulaciones REACH. Nuestro compromiso incluye asegurar un futuro a largo plazo de los químicos importantes de sanidad y limpieza en los cuales los clientes confían, ayudarlos a entender sus obligaciones con REACH y trabajar con los proveedores para garantizar que nuestras expectativas en cuanto a REACH se comprendan.

MINERALES DE SANGRE

En 2014, finalizamos un proceso para la administración de minerales de sangre (estaño, tungsteno, tantalio y oro; conocidos en conjunto como 3TG) en nuestra cadena de suministro y completamos nuestro primer Informe sobre minerales de sangre para el año de informe 2013 tal como lo requería la Comisión de Bolsa y Valores (SEC)* de los Estados Unidos. Nuestra infraestructura de administración de minerales de sangre establecida en 2014 incluye una divulgación sólida para proveedores y sistemas de gestión de adquisiciones. También sacamos provecho de nuestros conocimientos del informe de 2013 para implementar una cantidad de mejoras en el proceso para el informe del 2014, incluyendo un futuro refinamiento del alcance de los materiales a revisar. Nuestro trabajo, identificó la parte del equipo de nuestra cadena de suministro como casi la única fuente potencial de minerales de sangre, y por lo tanto, en los pocos casos en los que pudimos implementar los equipos en el comercio, hemos establecido un proceso para proveer de forma eficiente la divulgación de 3TG a los clientes para facilitarles sus propios informes para la SEC.

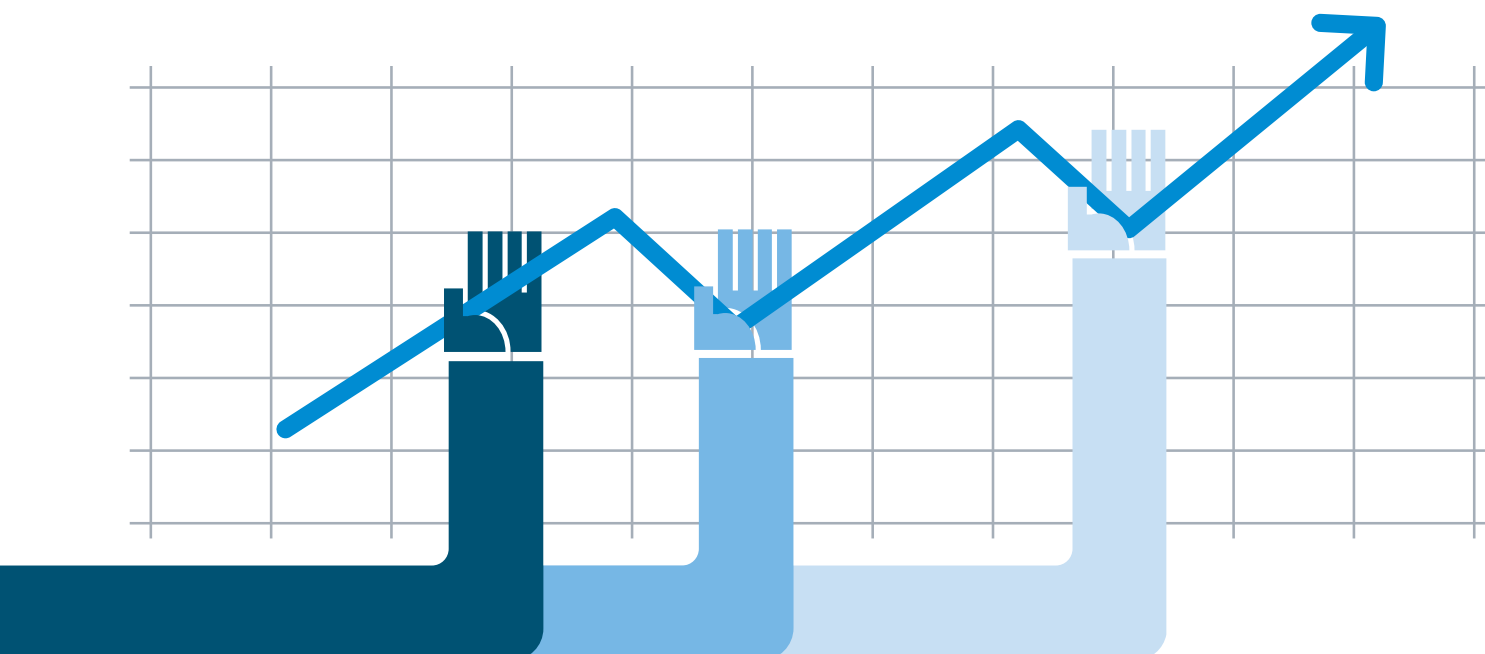
**En cumplimiento con la Ley Dodd-Frank de Reforma de Wall Street y Protección al Consumidor, Sección 1502, aprobada por la Comisión de Bolsa y Valores de los Estados Unidos en agosto de 2012.*



DESEMPEÑO

financiero

La sostenibilidad crea buenos negocios.

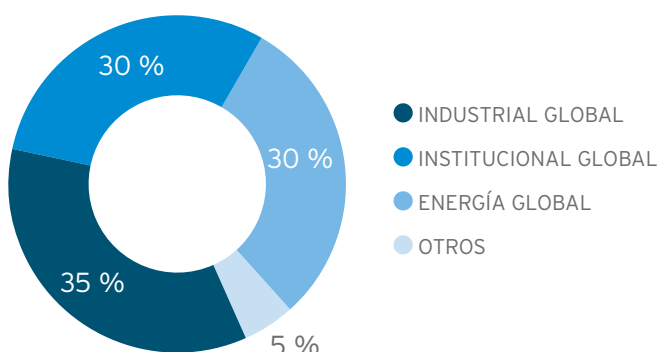


En 2014, realizamos inversiones estratégicas para acelerar nuestro negocio, fortalecer nuestras capacidades y aumentar nuestra eficacia. Nuestro negocio se equilibra en base a la geografía, el mercado y el segmento de clientes. Como resultado, Ecolab comienza el año 2015 con oportunidades importantes en cada mercado que asiste. Nuestro enfoque continuo en atender a nuestros clientes desencadenando una vez más en un fuerte desempeño financiero en 2014. Nuestro éxito fue gracias a:

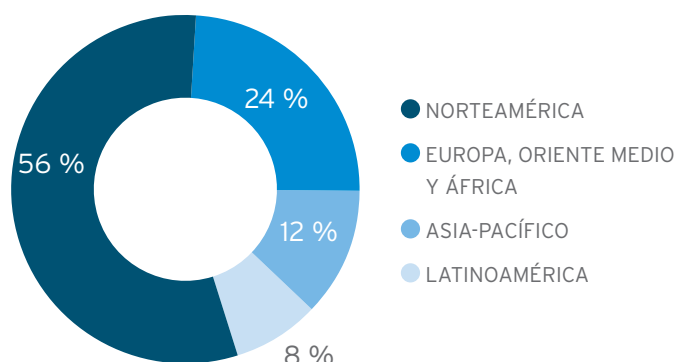
- Una ampliación intensiva en las relaciones actuales con los clientes
- Nuevos emprendimientos importantes
- Nuevas innovaciones y el fuerte desempeño de los proyectos
- La continua implementación de estrategias efectivas para conducir el crecimiento de las ventas y las ganancias
- Mejoramiento de las sinergias de eficiencia, productividad y costo
- Compensación del aumento en los costos de la materia prima y la vulnerabilidad en ciertos mercados

INFORMACIÓN FINANCIERA DE 2014

CONJUNTO DE ESTRATEGIAS COMERCIALES (porcentaje de ventas totales)



VENTAS POR REGIÓN (porcentaje de ventas totales)



VENTAS NETAS

14 400 MILLONES USD

8 %

TASA TRIMESTRAL DE DIVIDENDOS EN EFECTIVO

1.32 USD
POR ACCIÓN COMÚN

20 %

REDUCCIÓN DE

2000 MILLONES USD

25 %

INGRESOS OPERATIVOS

3.93 USD
POR ACCIÓN

24 %

EL FLUJO DE CAJA DE OPERACIONES fue de 1800 millones USD.

EL ÍNDICE DE DEUDA TOTAL A CAPITALIZACIÓN TOTAL FUE DEL

47 %

RESUMEN

MILLONES USD, EXCEPTO EN LAS CANTIDADES POR ACCIÓN				% CAMBIO DE PORCENTAJE	
	2014	2013	2012	2014	2013
Ventas netas	14 280.5 USD	13 253.4 USD	11 838.7 USD	8 %	12 %
Ingresos netos atribuibles a Ecolab	1202.8 USD	967.8 USD	703.6 USD	24 %	38 %
Porcentaje de ventas	8.4 %	7.3 %	5.9 %	-	-
Reducción de ingresos netos atribuibles a Ecolab por acción común	3.93 USD	3.16 USD	2.35 USD	24 %	34 %
Reducción ajustada de ingresos netos atribuibles a Ecolab por acción común (medida que no se ajusta a los principios de contabilidad generalmente aceptados [GAAP])	4.18 USD	3.54 USD	2.98 USD	18 %	19 %
Promedio ponderado de acciones comunes en circulación reducida	305.9 USD	305.9 USD	298.9 USD	-	2 %
Dividendos en efectivo declarados por acción común	1.1550 USD	0.9650 USD	0.8300 USD	20 %	16 %
Efectivo generado por actividades operativas	1815.6 USD	1559.80 USD	1203.0 USD	16 %	30 %
Inversión de capital	748.7 USD	625.1 USD	574.5 USD	20 %	9 %
Capital de los accionistas de Ecolab	7315.9 USD	7344.3 USD	6077.0 USD	-	21 %
Rentabilidad sobre el capital total al comienzo del año	16.5 %	15.8 %	12.2 %	-	-
Deuda total	6596.4 USD	6904.5 USD	65419.9 USD	(5) %	6 %
Deuda total a capitalizar	47.1 %	8.2 %	51.5 %	-	-
Total de activos	19 466.7 USD	19 636.5 USD	17 572.3 USD	(1) %	12 %

Para obtener información financiera en detalle, remítase al Informe Anual 2014 de Ecolab: investor.ecolab.com

Cultura de **SEGURIDAD**

Nuestro compromiso con la seguridad es inquebrantable.



La seguridad de nuestros empleados, contratistas, clientes y comunidades es muy importante y clave para los valores de nuestra empresa. Desde la forma en que operamos, hasta los productos que desarrollamos y cómo atendemos a nuestros clientes, nuestro objetivo es cero: cero accidentes, cero incidentes y cero emisiones al medioambiente.

Nuestro programa de seguridad mundial, Safety Matters, incorpora la seguridad a la cultura de nuestra empresa. Con un enfoque en lograr la seguridad personal, instamos a los empleados de Ecolab a que la seguridad sea una prioridad las 24 horas al día, los siete días de la semana, los 365 días del año.

Nuestro compromiso es soportado por el Consejo Ejecutivo de líderes en materia de seguridad, Consejos Regionales activos en todas los mercados importantes, y una Junta Directiva de Seguridad, Salud y Medio Ambiente.

CAPACITACIÓN Y EDUCACIÓN

Trabajamos constantemente para mejorar los programas y procesos de seguridad, identificar las oportunidades para mejorar y brindarles a los empleados la información y los recursos que necesitan para asegurar operaciones seguras. La educación y la capacitación son componentes clave en nuestra estrategia de asegurar la seguridad que es la prioridad máxima de todos. Involucramos a nuestros empleados en programas y procesos comprobados que mejoran la seguridad personal, e impulsamos prácticas de liderazgo que fomentan la transparencia en cada nivel de nuestra organización.

ÍNDICE TOTAL DE INCIDENTES REGISTRABLES (TRIR, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

Número de lesiones y enfermedades por cada 100 trabajadores

0.75	0.66
3.02	2.93
1.67	1.60
2013	2014 cierre del ejercicio

-4 %

Reducción anual

ÍNDICE TOTAL DE ACCIDENTES VEHICULARES (TVAR, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

Número de accidentes de vehículos por millón de millas conducidas

2.22	1.99
4.02	3.84
3.36	3.19
2013	2014 cierre del ejercicio

-5 %

Reducción anual

Los accidentes vehiculares graves permanecieron a un nivel bajo en todo el mundo

● Servicios de procesos y recursos hídricos globales y servicios energéticos

● Institucional global, cuidado de equipos, cuidado textil y atención médica ● Total de

1533

los campeones de la seguridad se capacitaron para promover la seguridad en las locaciones de Ecolab a nivel mundial

6 %

Días con tiempo perdido: reducción anual de daños con tiempo perdido

80 %

de nuestros miembros de equipos de liderazgo (más de 700 personas) finalizaron nuestro curso de capacitación en materia de Liderazgo de la seguridad.

Una política mundial de teléfonos celulares que se lanzó en 2014 prohibió el uso de teléfonos móviles en automóviles de empresas o automóviles personales para negocios empresariales

Más de 20 000

personas completaron la capacitación Behind the Wheel

RIESGOS DE MITIGACIÓN

Registramos nuestro desempeño con respecto a diversos indicadores de seguridad de tendencia y de retardo. Una evaluación mensual de nuestros datos de panel de seguridad mundial nos ayuda a identificar los riesgos posibles y subyacentes, enfocarnos en áreas de mayores necesidades y medir la efectividad de nuestros programas de seguridad.

Nuestro enfoque proactivo para identificar los riesgos mejora nuestro programa de seguridad completo y los resultados. Mediante el informe de cuasiaccidentes y auditorías de seguridad, identificamos, determinamos y abordamos los riesgos en nuestras ubicaciones y en las instalaciones del cliente. En 2014, llevamos a cabo 287 auditorías de seguridad, con un énfasis específico en nuestras operaciones de fabricación y ventas. El aumento en la concientización y adopción de nuestro programa de informes de cuasiaccidente tuvo como resultado un aumento del 73 por ciento en informes de cuasiaccidentes.

DESBORDADO DE AYUDA

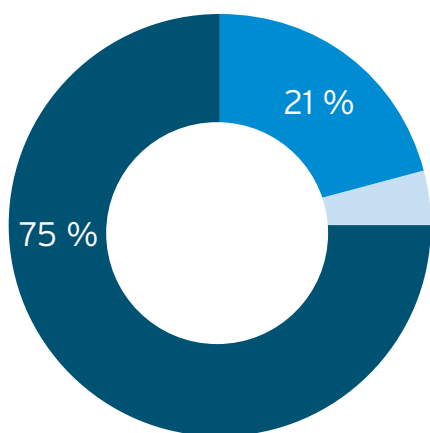


RETRIBUCIONES

El alineamiento entre el desempeño medioambiental, social y económico brinda beneficios tanto para las empresas como para la sociedad. Por medio del voluntariado y la filantropía, respaldamos organizaciones y programas que fortalecen y enriquecen la calidad de vida de nuestros empleados, clientes y vecinos en las comunidades en las cuales operamos.

DESDE SU CREACIÓN EN 1986, LA FUNDACIÓN ECOLAB
HA APORTADO MÁS DE 81 MILLONES USD A LAS COMUNIDADES LOCALES.

FUNDACIÓN Y DONACIONES CORPORATIVAS 2014



● **10 564 500 USD**

FUNDACIÓN ECOLAB

● **2 940 700 USD**

SERVICIOS EN ESPECIE/HORAS DE
VOLUNTARIOS/AYUDA A DAMNIFICADOS

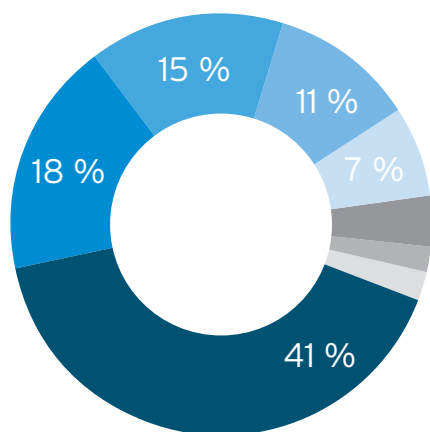
● **540 000 USD**

DONACIONES CORPORATIVAS

14 045 200 USD



CONTRIBUCIÓN DE LA FUNDACIÓN ECOLAB 2014



● **4 375 000 USD**

GLOBAL*

● **1 915 000 USD**

JUVENTUD Y EDUCACIÓN

● **1 610 000 USD**

COMUNITARIO

● **1 100 000 USD**

CAPITAL

● **730 000 USD**

DESARROLLO CÍVICO Y DE LAS COMUNIDADES

● **415 000 USD**

ARTES Y EDUCACIÓN

● **205 000 USD**

MEDIO AMBIENTE Y PRESERVACIÓN

● **214 000 USD**

INDUSTRIA

10 564 000 USD



*Incluye Solutions for Life



DONACIONES DE CONTRAPARTIDA DE EMPLEADOS Y JUBILADOS

La Fundación Ecolab ha donado más de 1 000 000 USD en donaciones de contrapartida en los últimos cinco años para duplicar el impacto en dólares y el tiempo donados por los empleados y jubilados para las organizaciones sin fines de lucro elegibles. *(Programa de los Estados Unidos)*



INVERSIÓN EN COMUNIDADES LOCALES

Los consejos de relaciones con la comunidad regional dirigidos por empleados en 17 comunidades Ecolab en los Estados Unidos respaldan las necesidades de la comunidad y asocian los esfuerzos de los voluntarios por medio de las contribuciones filantrópicas a 501(c)(3) organizaciones sin fines de lucro que se alinean con las áreas de donación clave de Ecolab.

755 845 USD designados en subvenciones otorgadas por los consejos de relaciones con la comunidad regional.

(Programa de los Estados Unidos; 2014)

VISIONES DE APRENDIZAJE

SUBVENCIONES DE EDUCACIÓN PARA EL SALÓN DE CLASES QUE PROVEEN HASTA 3000 USD PARA LOS DOCENTES PARA MATERIALES RELACIONADOS CON EL PROGRAMA.

1 000 000 USD en subvenciones	600 aulas	274 escuelas	135 000 alumnos
---	---------------------	------------------------	---------------------------

(Programa de los Estados Unidos; 2014)



SUBVENCIONES DE EQUIPOS VOLUNTARIOS

LAS SUBVENCIONES RESPALDAN EL VOLUNTARIADO DE LOS EMPLEADOS CON LAS TRADICIONALES ASOCIACIONES NACIONALES SIN FINES DE LUCRO: HABITAT FOR HUMANITY, FEEDING AMERICA FOOD BANK AFFILIATES, DRESS FOR SUCCESS Y FIRST ROBOTICS.

Más de 460 voluntarios	3100 horas de voluntariado	3. ^{er} año de programa	Sirviendo comunidades donde los empleados de Ecolab viven y trabajan, incluyendo Alberta, Canadá, Filipinas, Florida, Illinois, Indiana, Minnesota, Mississippi, Carolina del Norte, Pensilvania, Texas, Utah y Washington. (Programa mundial 2014)
---------------------------	----------------------------------	-------------------------------------	---

(Programa de los Estados Unidos; 2014)



AYUDA A DAMNIFICADOS

1 700 000 USD en productos donados en respuesta a las catástrofes en todo el mundo

incluidas 108 toneladas de productos de sanidad y limpieza para responder ante los brotes de ébola en Sierra Leona, Liberia y Ghana.

VOLUNTARIADO DE LOS EMPLEADOS

55 000

horas de voluntariado

41 %

de aumento en comparación con el último año

Más de 1.2 millones USD

de valor para la comunidad (según el Sector Independiente)



"ME SOLIDARIZO. YO APORTO. IMPORTA".

CAMPAÑA DE DONACIÓN DEL EMPLEADO 2014

2.5 millones USD

beneficiando a United Ways local en Estados Unidos, Global Impact y más de 1100 organizaciones sin fines de lucro designadas por los empleados.

1.9 millones USD

en contribuciones de los empleados

600 000 USD

en donaciones de la Fundación Ecolab

625 EMPLEADOS DE ECOLAB OFRECIERON 890 HORAS DE VOLUNTARIADO DURANTE "LA SEMANA DE LA SOLIDARIDAD" (WEEK OF CARING) PARA PREPARAR LOS BOCADILLOS PARA LA ESCUELA, KIT DE AYUDA PARA DAMNIFICADOS Y PAQUETES DE JABÓN DE LAVANDERÍA PARA LOS SOCIOS DE LA COMUNIDAD LOCAL.

SOLUTIONS FOR LIFE

from
Ecolab



DONACIONES MUNDIALES

Basado en el compromiso tradicional de Ecolab con las comunidades, en 2014, el programa de donaciones de la fundación Ecolab se extendió mundialmente por medio de la presentación de Solutions for Life. El nuevo y característico programa de donaciones mundial fortalece nuestra misión de preservar el agua y mejorar la higiene en todo el mundo por medio de las colaboraciones con las organizaciones no gubernamentales, la filantropía mundial y el voluntariado de los empleados.

En 2014, Ecolab anunció un compromiso inicial de 3.5 millones USD en los próximos tres años para respaldar las iniciativas de Solutions for Life. Las asociaciones iniciales incluyen:



The Nature Conservancy: Por medio del programa "Securing and Restoring Water Sources Around the Globe", Ecolab respalda los nuevos y continuos esfuerzos de preservación para proteger los recursos hídricos en Minnesota (EE. UU.), Shanghai (China) y Monterrey (México).



Project WET Foundation: Por medio del programa de educación cocreado "Clean and Conserve", Ecolab y Project WET pretenden llegar a más de dos millones de personas con actividades de aprendizaje prácticas para mejorar la preservación del agua y las prácticas de higiene en todo el mundo.

Sobre nuestro INFORME



RESUMEN

Este resumen proporciona puntos destacados del Informe de sostenibilidad corporativa de Ecolab para el año 2014, que se centran en aquellos elementos en los cuales tenemos el mayor impacto a nivel mundial: *nuestros clientes, nuestras operaciones y las comunidades en donde operamos*.

El integral Informe de sostenibilidad corporativa 2014 de Ecolab, correspondiente al período del informe que abarca el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de 2014, se encuentra disponible en Ecolab.com/sustainability. El informe se ha completado de conformidad con las pautas del esquema Global Reporting Initiative's G4.

En pos de conservar nuestro compromiso con la transparencia y la divulgación, Ecolab también responde al Índice Dow Jones de Sostenibilidad (Dow Jones Sustainability Index), la Evaluación de Sostenibilidad de RobecoSAM (RobecoSAM Sustainability Assessment) y las encuestas de cadena de suministro, agua y huella de carbono de Carbon Disclosure Project. Además, somos firmantes del CEO Water Mandate en el Pacto Mundial de las Naciones Unidas y presentamos una comunicación anual respecto al progreso como parte de los compromisos asumidos en estas iniciativas.

Las historias de impacto del cliente incluidos en este resumen están avaladas por estudios de casos verificados y completos.

MATERIALIDAD

En Ecolab, la sostenibilidad es esencial para que nuestra estrategia empresarial ofrezca soluciones que ayudan a las empresas a nivel mundial a lograr grandes resultados y a funcionar de manera más sostenible. El trabajo que realizamos es importante y la forma en lo que lo llevamos a cabo es clave para nuestros empleados, clientes, inversores y comunidades.

Por lo tanto, se han establecido los parámetros de nuestro Informe de sostenibilidad corporativa para el 2014 en función de una evaluación estratégica de los problemas que más preocupan a nuestras partes interesadas, son de vital importancia para nuestra estrategia empresarial y afectan nuestra capacidad de cumplir con nuestra promesa de hacer del mundo un lugar más limpio, más seguro y más saludable. Este enfoque a la materialidad corresponde con nuestra estrategia corporativa de sostenibilidad para abordar algunos de los desafíos más acuciantes y complejos a nivel mundial a través de nuestras propias operaciones y de las soluciones que proporcionamos a nuestros clientes.

Nuestro Informe de sostenibilidad corporativa 2014 y el índice GRI completo puede encontrarse en: ecolab.com/sustainability.



Este informe fue impreso por compañías certificadas por WBENC.
Impreso con tintas ecológicas en papel certificado FSC®.

Nuestro Informe de sostenibilidad corporativa 2014 y el índice GRI completo puede encontrarse en: ecolab.com/sustainability.

Ecolab Global Headquarters

370 Wabasha Street North

St. Paul, MN 55102

ecolab.com

1 800 2 ECOLAB

© 2015 Ecolab USA Inc. Todos los derechos reservados. 48439/0800/0515 B-373

ECOLAB®
Everywhere It Matters.™